

Popis služeb 500082721.0

pro

IBM Expert Labs

Připraveno pro

Národní rozvojová banka, a. s.

Informace v tomto Popisu služeb nesmí být poskytnuty mimo **Národní rozvojová banka, a. s.** a nesmí být duplikovány, používány ani sdělovány jako celek nebo zčásti pro jiné účely kromě posouzení Popisu služeb s tím, že pokud bude v důsledku předložení tohoto Popisu služeb či v souvislosti s ním uzavřena smlouva se společností IBM, **Národní rozvojová banka, a. s.** bude mít právo duplikovat, používat nebo sdělit informace v rozsahu upraveném smlouvou. Toto omezení neomezuje právo **Národní rozvojová banka, a. s.** používat informace obsažené v tomto Popisu služeb, pokud je získá z jiného zdroje bez omezení. IBM si zachovává vlastnictví tohoto Popisu služeb.

Obsah

1.	Přehled a přístup	3
2.	Popis služeb IBM	3
2.1	Rozsah projektu	3
2.2	Vybavení a doba pokrytí	3
2.3	Povinnosti IBM	3
2.4	Povinnosti Zákazníka	4
2.4.1	Projektový manažer Zákazníka	4
2.4.2	Další povinnosti Zákazníka	4
2.5	Požadované materiály	5
2.6	Kritéria dokončení	5
2.7	Odhadovaný časový plán	5
2.8	Poplatky	5
2.9	Dodatečné podmínky	6
2.9.1	Zákazníkem určený dodavatel	6
2.10	Ochrana zpracování osobních údajů	6
2.11	Datum vypršení platnosti	6
Appendix A: Projektové postupy		8

1. Přehled a přístup

Společnost IBM s radostí předkládá tento Popis služeb („SOW“) pro služby pro Předmětem této nabídky je poskytování podpory pro produkty PowerTech v období od 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026.

2. Popis služeb IBM

Tento oddíl popisuje činnosti poskytované společností IBM („Služby“) pro **Národní rozvojová banka, a. s.** („Zákazník“, „Vy“ a „Váš“ apod.) v souladu s podmínkami smlouvy uvedenými v podpisové části tohoto Popisu služeb („Smlouva“). Dále jsou zde uvedeny Zákazníkovy povinnosti.

Součástí tohoto Popisu služeb je následující:

- Příloha A: Projektové postupy

2.1 Rozsah projektu

V rámci tohoto projektu IBM Předmětem této nabídky je poskytování podpory pro produkty PowerTech v období od 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026.

Odhadované poplatky a harmonogram společnosti IBM vycházejí z plnění činností uvedených v části "Povinnosti IBM" níže. Odchytky, které případně vzniknou během projektu, budou řešeny postupem popsáním v Příloze A-1: Postup řízení změn projektu, mohou způsobit úpravu Rozsahu projektu, Odhadovaného harmonogramu, Poplatků a dalších podmínek. Tyto úpravy mohou zahrnovat poplatky na základě času a materiálu nebo na fixním základě dle standardních sazeb společnosti IBM platných v dané době pro případné vícepráce nebo dobu čekání.

2.2 Vybavení a doba pokrytí

IBM:

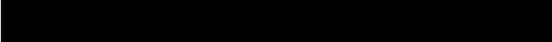
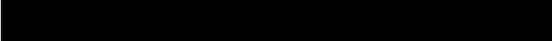
- a. provede práce v souladu s tímto Popisem služeb v zařízení Praha, Česká republika.
- b. poskytovat Služby v souladu s tímto Popisem služeb během běžné pracovní doby, 8.30 až 17.15 hod. místního času, od pondělí do pátku, kromě svátků. V případě potřeby Zákazník zajistí přístup pracovníků IBM do prostor Zákazníka po pracovní době. Pracovníci z jiných měst mohou pracovat v jiném čase než během běžné pracovní doby, aby vyhovoval jejich cestovnímu harmonogramu.

2.3 Povinnosti IBM

V rámci tohoto Popisu služeb IBM poskytne následující činnosti:

Activity 1 - Fortra: Powertech

IBM:

- a. Předmětem nabídky je poskytování SW podpory pro produkty Powertech v období od 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026.
- b. Systém pro podporu:
 - (1) 
 - (2)
 - (3) Jedná se o produkty
 - (a) 
 - (b) 
 - (c) 
- c. Podpora produktu na základě maximálního úsilí

Completion Criteria:

Tato aktivita bude považována za dokončenou, jakmile IBM nahraje licenční klíče Fortra do systémů.

Deliverable Materials:

- Žádné

2.4 Povinnosti Zákazníka

Plnění IBM je závislé na bezúplatném splnění povinností Zákazníka. Jakékoli zpoždění se splněním povinností Zákazníka může vést k naúčtování dalších poplatků anebo ke zpoždění s dokončením Služeb a bude řešeno v souladu s Postupem změnového řízení projektu.

2.4.1 Projektový manažer Zákazníka

Před zahájením tohoto projektu Zákazník určí osobu označenou jako Projektový manažer Zákazníka, která bude kontaktním bodem pro komunikaci s IBM v souvislosti s tímto projektem a bude oprávněna jednat jménem Zákazníka ve všech záležitostech týkajících se tohoto projektu.

Mezi povinnosti Projektového manažera Zákazníka patří:

- a. správa personálu a povinností Zákazníka v rámci tohoto projektu;
- b. působení jako spojovacího článku mezi IBM a odděleními Zákazníka, která se projektu účastní;
- c. společná správa Postupu změnového řízení projektu s Projektovým manažerem IBM;
- d. účast na schůzkách o stavu projektu;
- e. získávání a poskytování informací, dat a rozhodnutí do tří pracovních dní od požadavku IBM, pokud se Zákazník s IBM písemně nedohodne na jiné době reakce;
- f. řešení odchylek od odhadovaného harmonogramu způsobených případně Zákazníkem;
- g. pomoc při řešení problémů s projektem i eskalace problémů v rámci organizace Zákazníka dle potřeby;
- h. vypracování plánu projektu s pomocí IBM pro plnění tohoto Popisu služeb, který bude zahrnovat aktivity, úkoly, přiřazení, milníky a odhady; a
- i. kontrola požadavků na fakturaci Zákazníka s Projektovým manažerem IBM.

Poznámka: Takové požadavky, které se odchyľují od standardních formátů faktury nebo fakturačních postupů IBM, mohou mít dopad na cenu a budou řešeny v rámci Postupu změnového řízení projektu v Příloze A – 1.

2.4.2 Další povinnosti Zákazníka

Zákazník:

- a. poskytne IBM k dispozici vhodný personál, který bude IBM asistovat s plněním jejich povinností;
- b. poskytne bezpečný přístup, vhodné kancelářské prostory, potřeby, nábytek, vysokorychlostní připojení k Internetu a další vybavení pro pracovníky IBM během práce v místě Zákazníka;
- c. dodá veškerý nezbytný hardware a software používaný během plnění tohoto Popisu služeb. To nezahrnuje žádný hardware ani software obvykle používaný konzultanty IBM při plnění jejich každodenních povinností u IBM;
- d. poskytne informace a materiály, které IBM potřebuje k poskytování Služeb. IBM neponese odpovědnost za jakékoli ztráty, škody, zpoždění nebo nedostatky Služeb vyplývající z nepřesných, neúplných nebo jinak vadných informací nebo materiálů dodaných Zákazníkem nebo jménem Zákazníka;
- e. zajistí, aby byly se třetími osobami, jejichž práce může ovlivnit schopnost IBM poskytovat služby, podepsány aktuální dohody o údržbě, licenční dohody a další příslušné dohody. Není-li výslovně písemně dohodnuto jinak, nese Zákazník odpovědnost za řízení a plnění třetích osob a za jakýkoli hardware, software nebo komunikační zařízení třetích osob používané ve spojitosti se Službami;
- f. nese odpovědnost za identifikaci, výklad a dodržování všech platných právních předpisů, nařízení a zákonů, které mají vliv na stávající systémy, aplikace, programy nebo data Zákazníka, k nimž bude mít IBM při poskytování Služeb přístup, a to včetně platných právních předpisů o ochraně osobních údajů, vývozu, dovozu, jakož i dodržení zásad bezpečnosti produktu a regulačních předpisů upravujících shodu pro jiné produkty, než od IBM, včetně těch, které IBM doporučuje. Zákazník nese výhradní odpovědnost za získání právního poradenství ohledně dodržování takových právních předpisů a nařízení;
- g. musí získat před zpřístupněním jakýchkoli informací o zaměstnancích nebo jiných osobních informací nebo údajů IBM veškeré potřebné souhlasy a provést jakékoli další kroky vyžadované příslušnými právními předpisy, včetně například předpisů o ochraně osobních údajů. Zákazník se

rovněž zavazuje, že pokud jde o data, která jsou přenášena nebo hostována, je odpovědný za zajištění, že všechna tato data splňují požadavky předpisů upravujících taková data;

- h. souhlasí s tím, že IBM smí v souvislosti s Produkty a Službami IBM nebo v rámci podpory obchodního vztahu IBM s Národní rozvojová banka, a. s. zpracovávat obchodní kontaktní informace zaměstnanců a smluvních partnerů Národní rozvojová banka, a. s. a rovněž informace o Národní rozvojová banka, a. s. jako o právnické osobě (kontaktní informace). Tyto kontaktní informace mohou být ukládány, interně sdělovány a zpracovávány společností International Business Machines Corporation a jejími dceřinými společnostmi, Obchodními partnery a subdodavateli kdekoli, kde tito vykonávají svou podnikatelskou činnost, a to výhradně pro výše popsany účel a pod podmínkou, že tyto společnosti budou v souvislosti s takovým zpracováním dodržovat příslušné právní předpisy týkající se ochrany údajů. Vyžadují-li to platné právní předpisy, je Národní rozvojová banka, a. s. povinen osoby, jejichž kontaktní informace mohou být ukládány, interně sdělovány a zpracovávány, informovat o této skutečnosti a je povinen získat jejich souhlas s takovým zpracováním. Dále je Zákazník povinen předat jejich požadavky týkající se přístupu, aktualizace, oprav nebo odstranění jejich kontaktních informací IBM, která následně dané požadavky splní;
- i. ponese odpovědnost za veškerá data a obsah jakékoliv databáze, volbu a implementaci postupů a kontrol ohledně přístupu k nim a používání, zálohování a obnovení a ochranu uložených dat. Toto zabezpečení zahrnuje také veškeré postupy nezbytné k zajištění integrity a zabezpečení softwaru a dat použitých v rámci Služeb před přístupem neoprávněných osob;
- j. pokud IBM vyžaduje přístup do produkčních systémů Zákazníka, poskytne nezbytný hardware (buď určený stolní počítač, nebo notebook) a/nebo poskytne zabezpečený přístup, který lze použít s hardwarem dodaným IBM. Veškerý hardware poskytnutý pro takový přístup bude zabezpečený v místě Zákazníka, pokud jej IBM nepoužívá;
- k. souhlasí, že každá smluvní strana bude dodržovat veškeré platné právní předpisy o vývozu a dovozu a související nařízení o embargách a hospodářských sankcích, včetně nařízení a embarg Spojených států amerických, která zakazují nebo omezují vývoz, zpětný vývoz nebo převod Produktů, technologií, Služeb nebo dat, přímo či nepřímo, do určitých zemí nebo pro určitá koncová použití či určitým koncovým uživatelům.
- l. Zákazník potvrzuje, že IBM smí využívat globální zdroje pracovních sil (přechodní rezidenti využívající lokálně a pracovníci v lokalitách na celém světě). Zákazník neposkytne obsah, na který se vztahuje kontrola vývozu nebo který vyžaduje vývozní licenci na straně IBM nebo jejích Přidružených osob.

2.5 Požadované materiály

U tohoto projektu se neočekává, že výsledkem bude dodání jakýchkoliv Materiálů; pokud nicméně nějaké Materiály dodány budou, uvedeme, o jaký typ Materiálu se jedná.

2.6 Kritéria dokončení

IBM splní své povinnosti podle tohoto Popisu služeb, jakmile poprvé nastane jedna z následujících situací:

- a. IBM splní povinnosti IBM včetně poskytnutí případných plnění; nebo
- b. poskytování Služeb je ukončeno v souladu s ustanoveními Obchodních podmínek.

2.7 Odhadovaný časový plán

Služby budou poskytovány od počátečního data, které bude stanoveno oběma smluvními stranami a v tuto chvíli se odhaduje na 1.1.2026 („Počáteční datum“), do předpokládaného koncového data dne 31.12.2026. („Koncové datum“) nebo v jiných termínech vzájemně dohodnutých mezi Zákazníkem a IBM.

2.8 Poplatky

Služby budou poskytovány na základě pevné ceny. Fixní cena za poskytování Služeb definovaná v tomto Popisu služeb bude činit **542.200 Kč**. Tato fixní cena je bez případných výdajů na cestovné a ubytování a dalších odůvodněných výdajů vzniklých v souvislosti se Službami. Veškeré poplatky nezahrnují jakékoliv případné daně.

Pro tento Popis služeb se vydaje na cestovné a ubytování neočekávají. Pokud budou v rámci tohoto Popisu služeb nezbytné cesty do zařízení Zákazníka, odhadované výdaje na cestovné a ubytování uhradí Zákazník a budou schváleny postupem popsáním v Příloze A - 1 : Postup řízení změn projektu.

IBM bude Zákazníkovi fakturovat Služby poskytnuté v souladu s níže uvedenou tabulkou spolu s případnými daněmi, cestovními a pobytovými náklady a jinými přiměřenými výdaji, které vznikly ve spojení s poskytováním Služeb. Částky jsou splatné na účet stanovený společností IBM na základě doručení faktury do 30 dnů od data vystavení faktury. Může být účtováno penále za prodlení s platbou.

Datum nebo Milník	Poplatek
Před dodáním licenčních klíčů pro Fortra – 1.1.2026. – 31.12.2026.	542.200 Kč
Odhad celkových poplatků:	542.200 Kč

Personál IBM, který poskytuje nebo se od něj očekává poskytování Služeb z místa, které není jejich primárním pracovním místem, může být předmětem zvýšených daní, včetně amerických federálních, státních, sociálních a místních daní. Za takový personál bude odpovědný Zákazník a zaplatí zvýšené výdaje související s federální, státní, sociální a místní daňovou podporou, kterou IBM poskytuje dotčenému personálu IBM, stejně jako jakékoli zvýšené náklady na daně a dodržování předpisů, které vzniknou personálu IBM. V případě takových pracovních úkolů na jednom místě výkonu práce po dobu delší než jeden rok, bude IBM, pokud to Zákazník požaduje, spravovat délku těchto přiřazení tak, aby minimalizovala množství takových zvýšených daňových závazků, což může zahrnovat přemístění takového personálu z tohoto vedlejšího místa výkonu práce před uplynutím doby jednoho roku. IBM bude Zákazníka předem informovat, pokud bude takový personál přemístěn z vedlejšího místa výkonu práce. Jinak IBM takový personál nepřesune, pokud do pěti (5) pracovních dnů od informování Zákazníka tento písemně odsouhlasí, že IBM nahradí částky splatné k pokrytí takových zvýšených daňových závazků. Uplatnění daňových předpisů dopadajících na personál IBM bude stanoveno ze strany IBM.

Pokud identifikační číslo Zákazníka uvádí, že pro platební účely potřebuje Nákupní objednávku (NO), Služby podle tohoto Popisu služeb nebudou poskytnuty, dokud za poplatky uvedené v oddílu Poplatky, včetně výdajů na cestovné a ubytování, nebude přijata NO, nebo dokud nebude NO prominuta. Vzdání se NO lze zaslat v listinné podobě nebo e-mailem, musí však přijít od oprávněného pracovníka nebo Zákazníkem pověřeného nákupčího. Veškeré odlišné nebo doplněné podmínky uvedené v případných NO nebo dalších objednacích dokumentech, které budou případně vyměněny v souvislosti s aktivitami dle tohoto Popisu služeb, se neuplatní nebo nebudou mít žádnou účinnost. Podle vlastního uvážení se IBM může v jednotlivých omezených případech rozhodnout zahájit dodávku Služeb po podpisu Popisu služeb a před přijetím NO nebo vzdáním se NO.

2.9 Dodatečné podmínky

2.9.1 Zákazníkem určený dodavatel

Pokud Zákazník výslovně požaduje, aby IBM využívala konkrétního subdodavatele nebo dodavatele produktů nebo služeb pro jakoukoliv část Služeb popsanych v tomto Popisu služeb, IBM bude využívat takového subdodavatele nebo dodavatele pod podmínkou úspěšného vyjednávání a podpisu přijatelné smlouvy o nákupu s takovým subdodavatelem nebo dodavatelem, a to včetně stanovení cen. Kromě toho bude použití takového subdodavatele nebo dodavatele podléhat Postupu změnového řízení projektu, pokud by takové použití mohlo mít dopad na rozsah projektu, harmonogram, náklady, zdroje nebo jiné podmínky tohoto Popisu služeb. IBM nebude povinna provést nezávislé hodnocení ani neposkytuje žádná prohlášení týkající se kvalifikace nebo postupů účtování takového subdodavatele nebo dodavatele.

2.10 Ochrana zpracování osobních údajů

Na zpracování osobních údajů společností IBM jménem Zákazníka se uplatní Dodatek o zpracování údajů IBM (DPA) na adrese <http://ibm.com/dpa> a Příloha DPA pro Služby a nabídky systémových jednotek IBM na adrese http://www.ibm.com/terms/?id=DPA-exhibit_systems.

2.11 Datum vypršení platnosti

IBM se zavazuje poskytovat Služby, pokud Zákazník tento Popis služeb přijme beze změn podpisem níže nejpozději ke dni 7.3.2026.

Tento Popis služeb a Smlouva představují úplnou dohodu mezi Zákazníkem a IBM ohledně Služeb a nahrazují veškerá předchozí ústní či písemná sdělení mezi nimi. V důsledku toho při uzavírání tohoto Popisu služeb žádná ze smluvních stran nespolehá na žádná prohlášení, která nejsou specifikována v tomto Popisu služeb včetně

například prohlášení ohledně 1) odhadovaného data dokončení, úrovní služeb, hodin nebo poplatků za poskytování Služeb; 2) zkušeností ostatních Zákazníků nebo 3) výsledků nebo úspor, kterých může Zákazník dosáhnout.

Každá ze smluvních stran přijímá podmínky tohoto Popisu služeb podpisem tohoto Popisu služeb (nebo jiného dokumentu, který jej zahrnuje prostřednictvím odkazu na ni), a to vlastnoručním podpisem, nebo elektronickým podpisem. Po podpisu zašlete kopii tohoto dokumentu zpět na adresu IBM uvedenou níže. Jakákoli reprodukce tohoto Popisu služeb provedená spolehlivými prostředky je považována za originál. V případě rozporu mezi tímto Popisem služeb a Smlouvou budou mít přednost podmínky Popisu služeb.

Schválil:

Národní rozvojová banka, a. s.

Přemyslovská 2845/43

130 00 Praha 3 – Žižkov, Česká republika

IČO: 44848943

Podepsal:



Date: 2026.01.08 09:53:38+01'00'
Foxit PDF Reader Version: 2025.1.0

Podpis oprávněné osoby

Funkce:



Jméno (čitelně):



Datum:

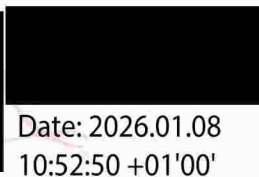
8.1.2026

Schválil:

IBM Česká republika, spol. s r.o.

V Parku 2294/4, 148 00 Praha 4 – Chodov, Česká republika

Podepsal:



Date: 2026.01.08
10:52:50 +01'00'

Podpis oprávněné osoby

Funkce:

Jméno (čitelně):

Datum:

Název Smlouvy:

Smlouva o vztahu se Zákazníkem IBM ("SVZ" nebo "Smlouva") se nachází na adrese:

https://www.ibm.com/support/customer/csol/terms/?ref=Z126-6548_WOS-12-06-2025-cz-cs

<https://ibm.com/terms/?id=z126-6548>

Číslo Popisu služeb: 500082721.0

Požadované administrativní informace

Pro usnadnění fakturace a platby poplatků uveďte prosím následující informace a neprodleně oznamte IBM jakékoli změny.

Fakturační adresa: Přemyslovská 2845/43, 130 00 Praha 3 - Žižkov, Česká republika

Jméno kontaktu pro platbu faktury:

Kontaktní e-mail pro platbu faktury: podatelna@nrb.cz

Appendix A: Projektové postupy

A - 1: Postup změnového řízení projektu

Požadavek na změnu projektu se používá ke zdokumentování změny a vlivu změny na Služby. Obě strany ŽZP zrevidují a odsouhlasí její implementaci, doporučí další přezkoumání nebo ji zamítnou. IBM stanoví jakékoli poplatky za takové přezkoumání.

IBM společně se Zákazníkem může rozhodnout, že je nezbytné zvýšit odhadovaný počet hodin pro Služby uvedený v oddíle „Poplatky“. V takovém případě může Zákazník schválit další hodiny a jejich financování písemnou žádostí. V žádosti musí být uvedeno číslo Popisu služeb. Do konce kalendářního roku (tj. do 31. prosince), kdy byl tento Popis služeb původně podepsán, si lze písemně vyžádat dodatečné hodiny, financování a odložení Koncového data za původně sjednanou hodinovou sazbu stanovenou v oddíle Poplatky. Pokud bude takový dopis nebo e-mail akceptován či iniciován IBM, bude představovat schválení změny tohoto Popisu služeb. Veškeré další požadované změny budou vyžadovat podpis Žádosti o změnu projektu.